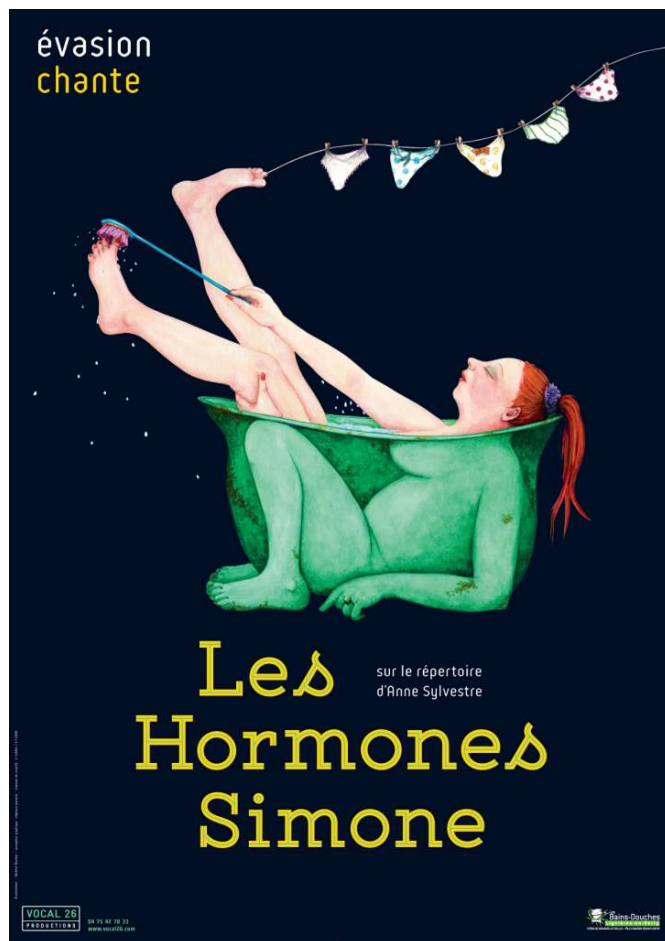


# LES HORMONES SIMONE !

Cinq femmes qui s'emparent de l'œuvre d'une seule. Cinq voix qui habillent les textes d'une seule. Cinq + une seule pour chanter les vies d'une multitude...

Un récital drôle et inattendu, hors des routes goudronnées.



C'est l'histoire d'une femme... Non ! De femmes. De femmes qui rencontrent une femme, qui chantent les femmes ! (Mais pas que !)

Cette rencontre ne date pas d'hier. Dans les années 90 , Evasion croisait Anne Sylvestre sur la scène de l'Hexagone Scène Nationale de Meylan (38). Déjà à cette époque, beaucoup de respect mutuel. Avec les années, le respect s'est transformé en amitié, nourrie aux cours des tournées, des festivals, des rencontres artistiques.

Aujourd'hui, c'est avec gourmandise qu'Evasion s'empare, sous son œil bienveillant, du répertoire de la Grande Dame. Un répertoire riche de révoltes, de féminités, d'humour, de controverses, de douleurs, de joies, d'humanité. Que de points communs avec celui d'Evasion qui chante tout cela en vingt langues depuis plus de vingt-cinq ans !

Touchées, les filles d'Evasion... Saisies, troublées, enjouées, enthousiasmées, enchantées par cette nouvelle aventure artistique : prendre à bras le corps, à pleine voix, de plein cœur, le répertoire d'un auteur contemporain et lui apporter leurs regards, leurs vibrations... Et surtout toute l'âme de leur groupe : le chant à capella et polyphonique.

Pascal Berne, le directeur musical de la dernière création d'Evasion (La Forge, Michèle Bernard....), est à nouveau à leurs côtés ; et Hervé Peyrard qui vient de co signer la mise en scène de Gare à Riffard, avec Anne Sylvestre entre autre, et, qui a déjà fait route avec Evasion, signe la mise en scène.

*« - Mais qu'est ce qu'il leur arrive aux "EVASION"? On dirait des Sorcières !*

*- Mais non, c'est la faute aux hormones, Simone! Elles sont comme les autres...*

*- Oui mais tout de même regardes-les : Y' en une qui se prend pour la femme du vent, l'autre pour une vache engagée! Dis-moi, tu sais où sont passées les dames de leur quartier? Rose, Eleonore, Violette et Maryvonne (mais pas son mari!) ? Et Clémence, en vacances ?*

*- Je crois qu'elles sont allées retrouver leurs sources. Et le jour où ça craquera, avec un mur pour pleurer, elles écriront pour ne pas mourir et seront d'accord pour le partage des eaux...*

*- Pardon ?*

*- Rien qu'une fois, elles feront des vagues ensemble..... Frangines, elles auront encore tant de choses à nous dire...*

*- Qu'est-ce que tu racontes?*

*- Je divague, je deviens folle mais regarde-moi, ça n'se voit pas du tout, pas du tout.*

*- C'n'est pas grave, comme dirait l'autre, t'es juste une femme... »*



# EVASION



Cinq jeunes femmes complices depuis l'enfance, d'origines culturelles variées (Italie pour Laurence Giorgi, Portugal pour Anne-Marie et Talia Ferreira, Algérie pour Soraya Esseid, Bretagne pour Gwénaëlle Baudin) qui chantent et réussissent ensemble... contrepoids naturel et indiscutable aux clichés xénophobes.

Depuis toujours, il émane de ce groupe la même détermination, la même énergie singulière et unie. Et toujours cette envie de chanter, de partager. Sur scène, ni pancarte, ni slogan, mais un message fort distillé tout en nuance et avec humour. Leurs chants, leurs corps, leurs voix racontent une aventure qui n'aurait pu être réussie sans complicité et amitié.

La VOIX : l'essence même du groupe EVASION. La voix, qui les a réunies, soudées, propulsées, nourries, protégées, révélées.

## *Parcours*

**O**riginaires de pays dont l'histoire a longtemps imposé aux femmes la discrétion et où la polyphonie est une tradition majeure, les cinq chanteuses du groupe Evasion ont donné de la voix et ouvert la voie de la protestation.

Leur complicité remonte à l'enfance : Deux d'entre elles sont sœurs ; petites, elles partageaient les bancs de la même école et ont grandi ensemble dans le même quartier, un quartier dit « difficile » de la banlieue romanaise.

1986 - Elles ont entre 10 et 15 ans, s'inscrivent à un atelier chant dans la MJC Monnaie, et très vite grâce à l'éclectisme de leurs origines (Italie pour Laurence Giorgi, Portugal pour Anne-Marie et Talia Ferreira, Algérie pour Soraya Esseid, Bretagne pour Gwénaëlle Baudin) elles décident de monter leur premier spectacle autour des chants de révolte et de contestation du bassin méditerranéen à l'occasion du bicentenaire de la révolution. Evasion est né! Dès lors, autour de ce jeune et talentueux groupe au charisme si particulier, tout s'enchaîne : une équipe de professionnels (metteur en scène, pianiste, directeur musical, régisseur, producteur, coach vocal) les accompagne dans leur travail et les projets grandissent.

Citoyennes du monde, leurs premiers répertoires exhument des hymnes et des chants de pays divers. D'Albanie à Madagascar, d'Haïti en Russie ou de Cuba à la Réunion, fado, mambo, requiem, chants d'amour ou de révolte, mezzo voce, elles invitent à découvrir les peuples en chantant dans plus de 20 langues! Dans leur répertoire actuel, elles offrent une grande place à la poésie et à l'écriture française, pour faire résonner les mots autrement, mieux faire entendre leur parole et donner un nouveau sens à l'émotion.

2015 - Toujours ensembles, soudées par la musique et leur amitié, elles ne cessent d'aller plus loin dans la pratique de leur art.

## *Grandes dates*

1993 : premier disque «Vous et Nous»

1994 : Scène off PRINTEMPS DE BOURGES

1995 : Découverte Rhône Alpes PRINTEMPS DE BOURGES

1996 : PRINTEMPS DE BOURGES programmation officielle Maison de la Culture

Octobre 1996 : l'OLYMPIA / sortie du second album «Au Fil des Voix»

1997 : FRANCOFOLIES de La Rochelle et de Montréal.

Mars 1999 : sortie du troisième album «Peuples Amants» présenté à l'EUROPEEN (Paris), au THEATRE DES CHAMPS ELYSEES (Paris) ainsi qu'à l'OLYMPIA.

Juillet 1999 : FESTIVAL D'AVIGNON avec leur spectacle «Six voix pour cinq continents»

2000-2001 : tournées de 100 représentations

Mai 2001 : THEATRE DU CHATELET (Paris)

Février 2002 : création du nouveau spectacle «Six voix d'ici, d'ailleurs» réalisé en résidence à l'HEXAGONE, Scène Nationale de Meylan (38).

Juillet 2002 : Festival d'Avignon au Chien qui Fume

Septembre 2002 : CAFE DE LA DANSE (Paris), sortie du quatrième album «Étranges Étrangers» (L'Autre Distribution).

2002-2003 : Tournées dans toute la France

Octobre 2003 : CAFE DE LA DANSE (Paris)

2003-2004 : Tournées dans toute la France

Janv 2005 : création du nouveau spectacle «Femmes de plein Vent» réalisé en résidence au Train Théâtre Scène conventionnée Chanson (26)

MARS 2005 : CAFE DE LA DANSE (Paris)

Juillet 2005 Festival d'Avignon – CHIEN QUI FUME

Mars 2006 : CAFE DE LA DANSE (Paris) sortie du cinquième album «Femmes de Plein Vent»

2008 Création d'un Trio Jeune Public : «Petites Evadées» réalisé en résidence au Théâtre d'Ivry Antoine Vitez (94)

2008 : 20 ans de tournées ! Création «Fêtons ça ! » réalisé en résidence à La Paleine à Rouillac (16)

2008 : Spectacle « Des Nuits Noires de Monde » de Michèle Bernard

2008-2010 : Tournées dans toute la France

2010 : Festival d'Avignon – Création « Du Vent dans les Voix »

SEPT 2011 : sortie du 6ième album / DVD « Du Vent dans les Voix » - PARIS MAISON DES METALLOS

2010-2012 : Tournées dans toute la France

2013 : Festival d'Avignon - Création A cappella «**Frenté!**»

2014 : Sortie nouvel album acoustique A capella «**Frenté!**» - PARIS MAISON DES METALLOS

2015 : Création de « **Les Hormones Simone !** »

2015 : Sortie nouvel album « **Les Hormones Simone !** » - PARIS 20<sup>ième</sup> Théâtre

2016 : CAFE DE LA DANSE (paris), Festival d'Avignon

# ANNE SYLVESTRE



Anne Sylvestre est née à Lyon, d'un père bourguignon et d'une mère alsacienne. Première fille après deux garçons, sa naissance fut très bien accueillie, et elle n'a jamais par la suite regretté d'être née femme. Par plus d'ailleurs que sa jeune sœur, la romancière Marie Chaix.

Après une enfance à Tassin-la-Demi-Lune (près de Lyon) et une adolescence à Suresnes (dans la banlieue parisienne) elle suit sa famille à Paris –Paris où elle vit encore, citadine par choix.

Bonne élève, elle entama à la Sorbonne des études de lettres, vite abandonnées au profit de la chanson. Aimant les mots, aimant les notes, et adorant chanter depuis toujours, elle suivit comme une pente naturelle le jour où on lui prêta une guitare.

En novembre 1957, Michel Valette l'auditionna au cabaret La Colombe et l'engagea aussitôt, pour donner quelques chansons en début de soirée, sur le tabouret légendaire qui fut sa première scène (et qui connut de très près Guy Béart, Pierre Perret, Jean Ferrat, Hélène Martin et tant d'autres !)

Ont suivi... 50 ans d'une carrière sans interruption, jalonnés de nombreuses chansons, de spectacles, de voyages, de rencontres, de belles récoltes et de déserts, d'abandons et de fidélités, d'engagements aussi, et surtout du bonheur d'écrire et de chanter.

Parmi ses fidèles, elle attend particulièrement tous ceux qu'elle a bercés avec ses Fabulettes et qui devenus adultes, viendront voir que « la Dame qui chante » a encore plein de choses à leur dire !

# HERVE PEYRARD

## *Metteur en scène*

Né en 1969 en Ardèche. Il commence sa formation d'acteur au Conservatoire d'Art Dramatique de Grenoble et la poursuit auprès de Philippe Goyard, Jean-Louis Hourdin, Jean-Yves Picq, Philippe Delaigue, Chantal Morel et Gérard Morel.

Cofondateur de la compagnie ARCHIPELThéâtre, il en est le directeur artistique pendant cinq ans, il joue dans la plupart des spectacles et signe de nombreuses mises en scène, dont Euphoric poubelle de Paul Allio, Modeste Proposition... de Johnatan Swift, Du désordre (montage de textes dans un théâtre ambulant), Demande à la poussière de John Fante (théâtre d'appartement), L'ivre de Vin.

Côté cinéma : le garde forestier dans Cavale de Lucas Belvaux, un gendarme dans Le Missionnaire de Roger Delattre, L'apothicaire dans Au fond des bois de Benoît Jacquot

Côté musique, parallèlement à ses activités théâtrales, il travaille la basse, la guitare, le saxophone et la clarinette. Il joue pendant deux ans avec Woink, groupe de funk grenoblois et tourne depuis 1998 avec Gérard Morel et les Garçons qui L'Accompagnent, spectacle de chansons.

En 2004 il écrit et met en scène un événementiel, « Un Coin si Tranquille », un Jeu de Rôle théâtralisé. Une enquête policière grandeur nature.

En 2005, tout en continuant son parcours de comédien, il se consacre à l'écriture de chansons et à l'élaboration d'un spectacle autour de celles-ci. Il fonde un groupe : CHTRIKY. C'est avec cette formation qu'il chante sur scène ces propres textes.

2006 : -Sortie du premier disque de Chtriky, titre éponyme

- En attendant le Petit Poucet de Philippe Dorin. Spectacle Jeune Public de la Cie Archipel, mise en scène par Myriam Massot

- Mise en scène d'un spectacle vocal avec le groupe Farsi Far la.

- Mise en scène de « Respire Betty » d'Isabelle Valentini

2007: La Guinguette des fines gueules création avec Gérard Morel d'un Cabaret Chansons à Chambéry (scène nationale) avec Gérard Morel, Michèle Bernard, Xavier Lacouture, Monique Brun et le groupe Entre 2 Caisses

- Mise en scène du spectacle Gérard Morel et le Duette qui l'accompagne création Avignon

2008 : - Participation et mise en scène du spectacle « Gérard Morel et toute la clique qui l'accompagne » à l'Espace Malraux de Chambéry.

- Mise en scène du spectacle « Fêtons ça ! » du groupe EVASION 2008 à Rouillac

2009 : - Enregistrement du 2ème album de Chtriky « Jouer des jours ». Sortie le 10/11/09

- Création d'un spectacle de chansons jeune public « Zèbre à Trois » avec le groupe Chtriky. il écrit et compose l'essentiel des chansons.

- Mise en scène et jeu : Même pas besoin d'eau fraîche - La Guinguette des fines gueules 2ème édition avec Gérard Morel, Yves Jamait, Bernard Joyet, Amélie les Crayons, Romain Didier

- Comédien dans Le temps des Pissenlits d'après La mastication des morts de Patrick Kermann.

2010 : Mise en scène du spectacle « Du vent dans les voix ! » du groupe EVASION

- Mise en scène partagée avec Gérard Morel et chanteur dans le spectacle Hugo en Goguette créé au Château de Grignan juillet / août

2011 : Mise en scène partagée avec Gérard Morel et chanteur dans Leprestissimo ! Avec Romain Didier, Elsa Gelly, Katrin Wald'teufel et Gérard Morel.

- Mise en scène de "Fabulettes en fer blanc" spectacle Jeune public de et par Sylvie Riffard

- Ecriture et mise en scène de "Andauria", événementiel, jeu de rôle théâtralisé pour les 7-12 ans

# Pascal Berne

## *Directeur musical*

Après des études au Conservatoire National de Grenoble (Médailles d'Or de solfège et d'écriture, classe de cor d'harmonie), il s'oriente résolument vers le jazz puis s'ouvre à d'autres domaines du spectacle vivant, notamment la chanson en collaborant avec Michèle Bernard, et les musiques improvisées en s'associant dès sa création au collectif grenoblois de compositeurs musiciens improvisateurs La Forge.

Invention et tradition sont aux sources de son travail, provoquant des mariages de styles qu'il affectionne, comme en témoigne notamment son travail auprès du guitariste Romane.

Il partage son temps entre la scène et l'écriture, mettant ces deux disciplines au service des créations auxquelles il s'associe régulièrement.

Commandes d'écriture:

- Prix de l'Orchestre au Concours d'Ecriture pour grand ensemble de jazz, à l'initiative de L'O.N.J. et du Théâtre Granit à Belfort (Octobre 96)
- Jazz de Choeur : chansons pour enfants de 9 collèges de l'Académie de la Drôme (1997)
- compositions pour le spectacle Cartoune, musiques originales jouées en direct sur des courts métrages d'animation, créé au Festival Jazz en Isère (Mars 99).
- plusieurs pièces pour l'Orchestre Philharmonique de Munich dans le cadre du Cirque Krône 2000 (Munich).
- pièce pour le projet Africa Défi créé aux 38èmes Rugissants 2001 par l'ensemble Micromégas dirigé par François Raulin, invitant Adama Dramé.
- musiques pour courts métrages d'animation dans le cadre d'une résidence au festival Banlieues Bleues (2001)
- compositions pour la création Alp'n Chants, collaboration de LA FORGE avec le saxophoniste Wolfgang Puschnig dans le cadre de Jazz en Isère 2003
- pièces vocales pour le Choeur Universitaire de Valence (26) dirigé par Daniel Pagliardini (2003)
- pièces vocales pour Choeur en Collège, projet de l'ADDIM Drôme (2003)
- commande des pièces du concours de saxophone (fin de cycle) du Conservatoire de Valence (2004)
- compositions pour la création franco-chinoise Sous le Ciel à l'initiative de La Forge: plusieurs pièces pour ensemble de 12 musiciens dont 6 instrumentistes traditionnels du conservatoire de Shanghai - musiciens français invités: Dominique Pifarely et Marc Ducret. (concert créé à la MC2 à Grenoble puis tournée, janvier 2005)
- commande d'une pièce pour orchestre symphonique et grand ensemble jazz par le Conservatoire de Valence (avril 2005)
- commande d'un opéra pour enfants, Les Enfants de l'îlot, livret de Marie Normand, co-compositeur Jean-Pierre Caporossi, école de musique de Thonon-les-Bains (74), mai 2006

Arrangements:

- pour la création L'Oiseau Noir du Champ Fauve consacrée à Louise Michel, spectacle écrit par Michèle Bernard en collaboration avec les Percussions de Tréfort (direction Alain Goudard)
- pour la création Dans le lit de l'eau, chansons de Michèle Bernard interprétées par Michèle Bernard, le quartet Novo, Jean-Luc Rimey-Meille et les enfants des écoles primaires de Givors (69), Théâtre de Givors, mai 2006
- pour la danse, spectacle Le Globe de Josette Baïz, musique de Jean-Marie Sénia
- pour le cinéma : film De Hollywood à Tamanrasset de Mahmoud Zémouri.
- collaboration artistique (arrangements, direction artistique) avec les productions Le Loup du Faubourg (chanson française: Jean-Marc LeBihan, Christiane Courvoisier, Simone Tassimot)

- pour le disque: Une fois qu'on s'est tout dit, Michèle Bernard (2002), Les Élégantes, Lalo (2003), Les choses de l'esprit de Frédéric Bobin (2004), Le nez en l'air, Michèle Bernard (2006), Quatorze, Lalo (2006)

Scène: dans les projets de : LA FORGE (François Raulin, Michel Mandel, Marc Ducret, Dominique Pifarely, Wolfgang Puschig), Romane, Michèle Bernard, Jean-François Baëz, Rolando Faria (Les Etoiles), Marcia Maria, Bobby Rangell, Serge Lazarevitch, Louis Winsberg, Michel Pérez, André Ceccarelli, Jean-Pierre Arnaud...

# LES HORMONES SIMONE !



## *Distribution Spectacle*

**Chants :** Gwénaëlle Baudin, Soraya Esseid, Anne Marie Ferreira, Talia Ferreira, Laurence Giorgi

**Mise en scène :** Hervé Peyrard

**Direction musicale :** Pascal Berne

**Arrangements :** Pascal Berne / Evasion

**Création lumières/ scénographie :** Julie Berthon

**Visuel affiche :** Valérie Dumas/Stéphane Pascalis

**Photos :** Géraldine Maurin/Daniel Gasquet

**Une production Vocal 26**

**En résidence au Théâtre des Bains Douches à Lignières (18) – janvier 2015**

## Les hormones simone par évason

Par Jean-Rémi Barland – La Provence.com- Juillet 2016

Anne Sylvestre chantée par les femmes, un spectacle à voir jusqu'au 30 juillet au Théâtre des Lucioles.

Un groupe : "Evasion" formé de cinq femmes à la voix d'or. Une chanteuse : Anne Sylvestre qui compte parmi les plus grandes artistes de la chanson française contemporaine. Une femme d'exception, qui magnifie depuis plus de 50 ans de carrière, le destin de ses semblables, qui écrit les mots de la joie et de la peine, en textes sublimes, dont certains sont des chefs d'oeuvre. De l'admiration des premières pour la seconde est né ce spectacle Les hormones Simone, qui reprend le titre d'un bijou d'ironie fine où Anne Sylvestre amuse, et fait réfléchir sur les travers machistes en vigueur trop souvent. Et quel spectacle ! Festif, drôle, émouvant, où, sans musiciens et a capella "Evasion" nous promène dans un univers onirique et puissant, dont on sort ébloui et très émus.

Aucune chanson d'Anne Sylvestre antérieure à 1975, mais "Une sorcière comme les autres", "Le Lac Saint-Sébastien" et cette "Berceuse de Bagdad" qui compte parmi les moments forts d'un récital polyphonique durant lequel on s'aperçoit et on ne le répète pas assez qu'Anne Sylvestre est une éblouissante mélodiste, ici admirablement servie.

Notre avis : Un concert magique ! On adore !

Pratique : Les Hormones Simone par évason jusqu'au 30 juillet (relâche les 19 et 26 juillet) à 12h15 au Théâtre des Lucioles, 10, rue remparts St Lazare. Tarif : 17 €, 12 € et 8 €. Infos et réservations au 04 90 14 05 51.

**« Les Hormones Simone ». D'Anne Sylvestre. Par « Evasion » et la « Compagnie Vocal 26 ». Mise en scène Hervé Peyrard. (Avignon, 20-07-2016, 12h15) - 20 Juillet 2016**

Aux « Lucioles », c'est la femme, tout en grandeur  
Nature, qui s'exprime en écho et ampleur,  
Dont cinq voix de muses dévoilent la splendeur.  
A cappella, Blanc et Noir mêlent les couleurs  
De leur palette qui déshabille les peurs.

En cohésion parfaite elles chantent et puis rappent  
Les inquiétudes, les injustices qui frappent.  
Elles disent et fredonnent avec force ... et râpent  
Les gros maux qui, sur leur ventre ou leur dos, dérapent.

Un chœur d'arrangements où leur talent éclate  
En étincelles d'espoir. Elles nous épatent,  
Mettant sur les textes d'originales sapes  
Qui leur vont comme un gant pour fêter des agapes.

Mariage heureux, les reprises ne se voient guère  
Tant les coutures ourlent finement tous les airs.  
Festin de mots, des hors-d'œuvre jusqu'aux desserts.  
On en reprendrait volontiers quelques cuillères,  
Encore d'autres vers ... servis dans de grands verres.

JOURNAL CRÉÉ EN 1992

# La

9<sup>e</sup> ÉDITION

« LA CULTURE EST UNE RÉSISTANCE À LA DISTRACTION » PASOLINI

# Terrasse

La terrasse / AVIGNON EN SCÈNE(S) JUILLET 2016 / N°245

THÉÂTRE DES LUCIOLES  
CHANSON

## LES HORMONES SIMONE !

**Le groupe Évasion, cinq femmes enchantantes, s'empare du répertoire d'Anne Sylvestre.**

Plus de vingt ans qu'elles sont sur les routes de la chanson française : depuis leur premier album en 1993, les cinq voix d'Évasion ont joué sur toutes les scènes qui comptent, des Francofolies de La Rochelle ou Montréal au Café de la Danse à Paris en passant, naturellement, à plusieurs reprises par le Off avignonnais... Revoici aujourd'hui dans les murs de la Cité des Papes ces cinq amies enfance



Évasion chante Anne Sylvestre

aux racines culturelles plurielles (Italie pour Laurence Giorgi, Portugal pour Anne-Marie et Talia Ferreira, Algérie pour Soraya Esseid, Bretagne pour Gwénaëlle Baudin) pour reprendre ce spectacle créé à l'automne sur la scène du Vingtième Théâtre à Paris. Un spectacle entièrement consacré aux chansons d'Anne Sylvestre : un répertoire en or (l'art de cette immense artiste bien vivante de la chanson est un trésor dont on ne mesure pas toujours la richesse) dont elles font leur miel et notre bonheur. La mise en scène du spectacle *Les Hormones Simone !* (un titre emprunté à celui d'une chanson d'Anne Sylvestre) est signée Hervé Peyrard, déjà associé à Évasion pour le spectacle *Du vent dans les voix !* en 2010, et la direction musicale revient au très remarquable Pascal Berne, membre du collectif grenoblois de compositeurs musiciens improvisateurs La Forge. **J.-L. Caradec**

**AVIGNON OFF. Théâtre des Lucioles, 14 rue des Remparts-Saint-Lazare. Du 7 au 30 juillet à 12h15 (relâches les 12, 19 et 26). Tél. 04 90 14 05 51. Places : 12 à 17 €.**

Ajouté par [Michel Kemper](#) le 26 juillet 2016.

Direction des lumières du Théâtre des Lucioles. En amateur éclairé, je ne pouvais ignorer que j'allais sauter mon déjeuner pour assister au spectacle Les hormones Simone sur le répertoire exclusif d'Anne Sylvestre. Mais, quelle Évasion ! Femmes, je vous aime ! Serait-ce parce que, au fond, j'en suis une ? Je n'irai pas jusque-là, car je sais bien que je suis un mec, un (demi)dur (ou semi-mou selon que l'on estime le vers à moitié plein ou à moitié vide), un tatoué (même si ça ne se voit pas... car de l'intérieur). Et pourtant, si c'est pas mon genre, je dois bien reconnaître que certains aspects de la féminité me caressent le poil dans le bon sens. Mais, le problème est plus épilux qu'il n'y paraît. Si je ne regrette en aucun cas les nourritures terrestres dont je me suis volontairement privé ce midi-là, c'est parce que je me suis rempli la pensée, par la grâce des textes d'Anne Sylvestre. Garde forestière de la chanson de flamme, l'incendiaire du pré carré VIP (prononcer vieilles pies) est ici formidablement servie par ses cinq « filles spirituelles » d'Évasion qui, une fois encore, ont su réjouir mes écoutilles : voix lactées remarquables, alternant ambiances tendres, drôles, tragiques et mutines, une nouvelle fois sous la direction artistique de Pascal Berne, avec qui elles ont concocté les arrangements (toujours subtils). Et, pour la première fois, elles sont (fort délicatement) mises en scène par l'un de leurs compères de Vocal 26, Hervé Peyrard, scénographie et création lumière étant, une fois encore (et on ne le regrette pas !) confiées aux bons soins de Julie Berthon et le son (nickel) au patron, Daniel Gasquet. Parées, dès le départ, de robes de mariées correspondant peu ou prou au caractère de chacune, Anne-Marie, Gwen, Laurence, Soraya et Talia vont harmonieusement nous balader durant 75 minutes, qui vont passer à la vitesse de l'ouverture d'une fermeture-éclair. Sous le haut-matronage de la grande Anne (elle va adorer ça, si ce papier a le malheur de lui tomber sous les yeux !), elles nous livrent avec humour ou avec douceur (mais, toujours avec aisance) des chansons qui les délivrent du carcan matrimonial d'antan pour leur permettre de devenir des femmes résolument modernes. Elles incarnent des personnalités qui assument leurs singularités : épousant les revendications de l'autrice, elles lui rendent « femmage », en chantant soixante ans d'une lutte qui aura largement dépassé la question du genre pour épouser une vision tellement plus large de l'humanité. Et, si elles finissent « langues de putes », c'est parce qu'elles ont pu déborder les frontières d'une bienséance de façade pour pouvoir devenir « elles-m'aiment ».

## Les hormones, Simone : droit au cœur !

Par Didier Blons, Radio Albatros, 24/07/2016

Elles sont cinq qui accordent leurs voix depuis des années et partagent une histoire d'amitié avec Anne Sylvestre. Elles arrivent sur scène en robes de mariées, dentelles et fanfreluches, blanches virginales. "Elle était pourtant mignonne, c'est la faute aux hormones" devient "J'ai le cœur tout neuf, pose ton barda, j'ai pas envie de d'venir ton ex". C'est tendre parfois, drôle souvent, politiquement incorrect aux entournures, c'est le répertoire d'une femme restée toute sa vie debout. Seules ou en polyphonie, Évasion abandonne rapidement les falbalas blancs pour des leggings, débardeurs et tuniques noires. Ça swingue avec des claquements de doigts, des balais sur un dossier de chaise, un simple guiro, ou les chanteuses arrangent la chanson façon andro, comme un clin d'œil. Le récital traite de sujets éternels comme l'amour ou les rapports humains, mais aborde évidemment la lutte des femmes, quand ce n'est pas la lutte tout court : "Quand ça commence, la malchance, ça vous balance". Anne Sylvestre écrit "pour ne pas mourir, pour se tenir le cœur au chaud". Évasion reprend le flambeau avec bonheur au Théâtre des Lucioles à 11h15.

## Le groupe Evasion au Petit Duc chante Anne Sylvestre

Le groupe ouvrira la saison du Petit Duc le 16 septembre prochain

**E**lles sont cinq : Gwénaëlle Baudin, Soraya Esseid, Anne Marie Ferreira, Talia Ferreira, Laurence Giorgi qui forment le groupe "Evasion", spécialiste du chant a capella. Sur scène le bonheur d'interpréter les réunit, celui de jouer les associe dans un grand élan d'enthousiasme et de mise en scène au cordeau. Car il faut beaucoup d'intensité et de précision pour mener à bien tous les projets que ces cinq frangines de cœur mènent d'année en année à travers la France, comme au disque d'ailleurs

**Le bonheur d'entendre des voix sublimes savamment agencées.**

avec un égal bonheur. Pour preuve ce dernier spectacle qu'elles ont donné durant tout le Festival d'Avignon et qu'elles présenteront au Petit Duc le samedi 16 septembre en ouverture de saison de cette salle aixoise dirigée par Gérard Dahan et Myriam Daups. Ça s'appelle "Les hormones Simone", et c'est tout entier centré sur le répertoire des chansons d'Anne Sylvestre. Un double bonheur donc ! Celui d'entendre des voix sublimes savamment agencées et celui de se promener



Evasion chante "Les Hormones Simone", spectacle sur le répertoire d'Anne Sylvestre. CD "L'Autre Distribution". Chant : Gwénaëlle Baudin, Soraya Esseid, Anne Marie Ferreira, Talia Ferreira, Laurence Giorgi Direction musicale : Pascal Berne Arrangements : Pascal Berne et Évasion. /VOCAL 26 PRODUCTIONS.

dans un des plus beaux univers de la chanson française. Avec intelligence, Evasion a sélectionné une vingtaine de titres parmi les quelque 350 du répertoire "adulte" d'Anne Sylvestre (aucune fablette et de toute façon la chanteuse n'en interprète jamais elle-même sur scène), en se positionnant parmi ceux écrits après 1973. C'est d'une intelligence rare, et c'est aussi drôle qu'émouvant. De "La vaisselle" à "Petit bonhomme", ou "Les hormones Simone", en passant

par "D'accord", ou le chef-d'œuvre qu'est "Une sorcière comme les autres", nous plongeons au cœur d'un féminisme jamais agressif, et pourtant très combatif. La force des mots, nous atteint d'autant plus que les filles d'Evasion changent de tenue, virevoltent, dansent presque sur scène et parviennent même à slammer "Ecrire pour ne pas mourir", chanson phare du répertoire d'Anne Sylvestre parue en 1985 et dont le titre doit être pris dans sa signification au pied de

**Le groupe Evasion bouscule les codes mais sans trahir l'esprit du répertoire.**

la lettre. C'est splendide aussi quand nous parle "Le lac Saint-Sébastien", narrateur inquiet de la façon dont les hommes salissent la nature ou quand "Coïncidences" évoque les maladies mortelles nées dans des usines polluantes et dangereuses. Ce spectacle qu'Evasion a enregistré sur un CD produit par Vocal 26 et paru chez L'Autre Distribution, prend toute sa dimension sur scène. Robes blanches ou noires, mélange de jazz, d'opéra, de flamenco, de chants traditionnels, Evasion bouscule les codes, et sans trahir l'esprit du répertoire le donne à entendre d'une façon différente. On s'aperçoit alors au fil des chansons qu'Anne Sylvestre (auteure et compositrice) et on ne le dit pas assez demeure une grande mélodiste. Et on en conclura que le Petit Duc ne pouvait rêver mieux qu'Evasion pour ouvrir sa saison qui défend bec et ongles la chanson française.

**Jean-Rémi BARLAND**

Au Petit Duc le samedi 17 septembre 2016 à 20h30. 1 rue Emile Tavan. Réservations au 04 42 27 37 39

# L'aventure artistique continue, comme leurs engagements



Le groupe a lancé un appel à ses fans pour financer sa participation au festival d'Avignon.

Évasion est né à Romans. Alors forcément, lorsque les cinq drôles de dames jouent et chantent à domicile, les choses ne se passent pas de façon ordinaire. Voilà 30 ans que le groupe est sur scène. Il a trouvé son terreau dans le quartier de la Monnaie et le métissage culturel a fait le reste. Comme le dit Magda Colloredo-Bertrand, adjointe à la culture : « Vous vous êtes unies pour nous réunir ».

Le spectacle présenté mardi soir, leur tout dernier, est exclusivement dédié aux textes d'Anne Sylvestre. Des textes réalistes d'une troublante intériorité sur la condition féminine. Le titre du spectacle, "Les hormones Simone", donne

le ton. C'est d'ailleurs la chanson qui a ouvert la soirée avec les cinq femmes tout de blanc vêtues.

La mise en scène du spectacle ne renie pas les ongles et les engagements de chacune d'elles. Les discussions discrètes sont présentes dans ce genre à cappella et polyphonique.

Les clins d'œil au rap slam sont également perceptibles. Bref, la soirée était acquise avec un brio de familiers.

Pour finir, tout le monde a chanté "Happy birthday" pour une proche avant que les chanteuses ne se voient remettre la médaille de la ville. Une reconnaissance de la ville de Romans à (et ses) artistes.

LE DAUPHINÉ LIBÉRÉ | JEUDI 10 MARS 2016 |

## MUSIQUE

### Évasion récompensé après 30 ans de succès



Après le spectacle du groupe Évasion, mardi soir à la salle des Cordeliers, la municipalité de Romans a tenu à leur rendre hommage en leur décernant la médaille de la ville au salon Aurélien. Les cinq femmes étaient entourées de nombreux amis. Magda Colloredo-Bertrand, adjointe à la culture, a procédé à cette remise, accompagnée de David Robert, conseiller délégué à la politique événementielle. Voilà 30 ans que le groupe existe et continue à produire des spectacles, en défendant des valeurs communes auxquelles elles sont très attachées. Elles n'ont donc pas manqué, dans leurs remerciements, de citer les anciens maires, d'insister sur l'importance de la culture pour « lutter contre la barbarie », tout comme leur attachement à la vie sociale dans les quartiers, sans oublier... l'importance des subventions !

8 | LUNDI 15 FÉVRIER 2016 | LE DAUPHINÉ LIBÉRÉ

## POUR LA JOURNÉE DE LA FEMME

### Évasion s'attaque aux hormones de Simone



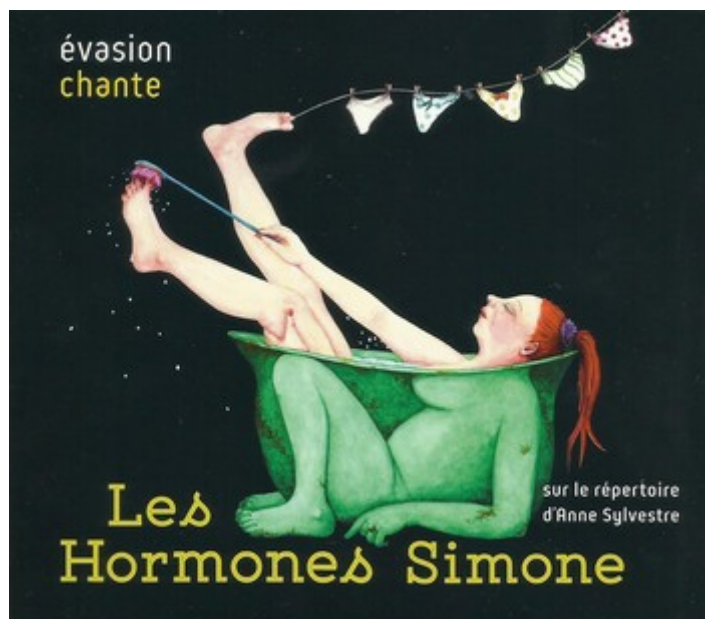
» « Cela fait près de 30 ans que l'on connaît Anne Sylvestre. On l'a croisée souvent au cours de ses années. On l'a même sollicitée pour qu'elle nous écrive des chansons », confie Anne-Marie Ferreira, l'une de cinq voix de l'ensemble Évasion qui revisite avec bonheur le répertoire de la grande Anne Sylvestre à travers le spectacle "Les Hormones de Simone". Un concert à savourer le 8 mars aux Cordeliers à 20 heures. Réservations : 04 75 45 89 80. Tarifs : adulte : de 10 à 18€, enfant : de 10 à 14€.

# Évasion hors modes, hormones

Ajouté par [Michel Kemper](#) le 13 septembre 2015.

Sauvé dans [Chanson sur Rhône-Alpes](#), [Lancer de disque](#)

Tags: [Anne Sylvestre](#), [Évasion](#), [Nouvelles](#)



Encore une fois il sera ici question de reprises. Non de Brassens, de Ferré ou de Ferrat, non de Renaud... Une autre lame de fond, aussi puissante que discrète, traverse la chanson, l'irrigue, la nourrit, la stimule depuis bien longtemps. La lame, la dame est Anne Sylvestre. De plus en plus d'artistes (Jorane, Les Trois becs, Nathalie Miravette, Ben Mazué, Les fils de ta mère, Géraldine Torrès, Guilam, Liz Cherhal, Robinsonne, Agnès Bihl, Vincent Delerm, etc) la reprennent en leurs répertoires respectifs. Mais, mis à part les Fabulettes par Jacques Haurigné, on ne savait pas encore de disques lui étant entièrement consacré.

On connaît Évasion, ces cinq jeunes filles devenues femmes, de Romans-la-Monnaie, qui ont longtemps (leur premier album remonte à 1993) chanté dans toutes ou presque les langues du Monde (bien plus d'une vingtaine en tout cas) tel un espéranto de la Liberté, de l'Égalité, de la Fraternité. Et du Féminisme, non que leur répertoire ne soit fait que de ça, mais le simple fait de chanter, d'oser prendre la parole, d'énoncer quelques bonnes vérités aux z'hommes (ceux pour qui « pisser debout ça les rassure » chanterait Tachan) c'est quand même dire ce qu'on est, s'opposer aux mâles dominants, au moins leur tenir tête. Gwénaëlle, Soraya, Anne-Marie, Talia et Laurence sont féministes, femmes engagées. Cachées derrière d'autres langues, nous le devinions sans trop le savoir. Depuis qu'elles chantent en français dans le texte, il faudrait être sourd pour ne point l'entendre.

Et les savoir reprendre Anne Sylvestre n'est, à y penser, même pas surprenant tellement c'est l'évidence. La franchise et l'humour, le bon sens, la rime parfois assassine, les valeurs sont partagées. Si elles ne sont pas les seules à s'inscrire dans la veine d'Anne Sylvestre, à en partager l'adn, les neurones et les hormones, elles sont les premières à consigner cet héritage sur tout un disque. Il m'est avis qu'elles ne seront pas les seules.

Ce n'est pas tout à fait Sylvestre en polyphonie, bien que, mais cinq voix qui s'en emparent, a capella. C'est fou ce que, privées de musique, les rimes féminines d'Anne Sylvestre suintent tout autant de musicalité, vivent en harmonie, en superbes mélodies. Écoutez Une sorcière comme les autres par Évasion et vous en serez définitivement convaincus.

Pour les amateurs, le choix d'Évasion nous amène des titres plus en vue (Ça n'se voit pas du tout, Berceuse de Bagdad, Langue de pute – là, les cinq femmes y ajoutent un chapitre les concernant -, Le lac Saint-Sébastien, Écrire pour ne pas mourir...) et d'autres, non oubliés, mais lointains (Parti partout, La vaisselle... Et ces Coïncidences sur les maladies professionnelles que la médecine et le pouvoir taisent... exemplaire !). Pour les autres, qui ne savent rien d'Anne Sylvestre, ce pourrait être agréable découverte (il n'est jamais trop tard). La biographie récente d'un confrère titrait Et elle chante encore ? Oui, elle chante encore. Mieux, à présent elle se démultiplie. Parce que rarement une chanson telle que la sienne ne fut si pertinente, si actuelle. Rarement chanson n'a autant honoré l'idée de la Chanson, celle qui ne chante pas que pour passer le temps.

Ce disque, ce spectacle (c'en est un, aussi, que NosEnchanteurs vous a récemment relaté) d'Évasion est bien plus qu'un cadeau qu'elles se font, qu'elles nous font, qu'elles font à Anne, notre sœur Anne. C'est une totale réussite !

## Évasion et Anne Sylvestre, question d'hormones

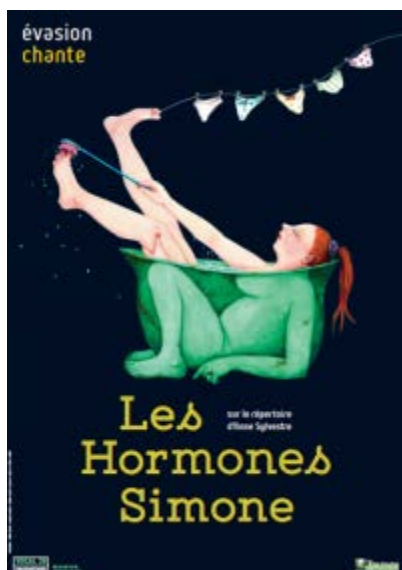
Ajouté par [Catherine Cour](#) le 3 février 2015.

**Évasion chante Anne Sylvestre, au théâtre Le Fenouillet (photos Catherine Cour)**



Évasion nous avait habitués (si j'ose dire) au dépaysement à chacun de leurs spectacles. Nous n'étions même plus surpris de les entendre chanter en japonais, en bulgare ou en wolof ! Il y avait bien quelques chansons françaises par-ci par-là... et même de plus en plus, au fil de leurs (déjà !) trente ans de carrière.

Pas plus tôt un nouveau spectacle bien en voix (« *Frente !* » ), rôdé, qui tourne sur toutes les scènes de France... qu'elles se préparent à un nouveau voyage, toujours *a capella*. Et pour ce nouveau récital, elles sont parties à la rencontre d'une immense auteure-compositrice-interprète : Anne Sylvestre. Mazette !



Logique, aussi... Elles sont de la même « famille » : voix de femme, de femmes, chansons de révoltes, de douleurs ou de joies... Évasion et Anne Sylvestre les portent depuis leurs débuts. À force de se croiser, de s'estimer, de s'apprécier, il était naturel de les retrouver ensemble, les unes chantant l'autre avec immensément d'amour et de respect... et un petit zeste d'impertinence ! Juste pour dire que le flambeau allumé ne brûle pas seul dans la nuit, mais que d'autres voix sont là pour en porter, pour emporter les paroles, à leur manière, avec leur(s) cultures, leurs ressenti, leurs émotions...

Le spectacle qui nous a été donné de voir, dimanche dernier (le 1er février), dans une petite salle plus que comble, nichée dans le sud de la Drôme (le théâtre « Le Fenouillet » à Saint Gervais sur Roubion, qui fêtait à cette occasion sa trentième année

d'existence) tient davantage d'une avant-première, d'un « point d'étape » au terme de cinq jours de résidence aux Bains Douches de Lignières (18) que d'une vraie « première ». Les chanteuses maîtrisent les textes, respectent scrupuleusement les mélodies... mais on les sent très concentrées sur ces acquisitions récentes... un peu trop concentrées pour vraiment « se lâcher » comme elles nous en ont donné l'habitude.

Il faut dire que les textes d'Anne Sylvestre, c'est « du lourd » (comme le dirait Abd Al Malik), même si le choix des textes mélange harmonieusement les chansons d'humour du répertoire d'Anne Sylvestre avec quelques chansons plus... je cherche mon adjectif... « sérieuses » ? « profondes » ? « importantes » ? non ! Toutes les chansons d'Anne le sont ! Même quand elle se sert de l'humour pour nous faire un peu réfléchir... Je dirais « intenses » : *La berceuse de Bagdad* par les dames d'Évasion... je ne l'avais pas encore entendue chanter avec cette émotion contenue et pourtant poignante.

Car ce ne sont pas « que » des reprises : Évasion réinterprète les chansons, les reprend à son compte, les fait siennes... en y glissant parfois sa patte multiculturelle, au détour d'un mot ou d'un refrain !

Elles ont pioché dans le génereux répertoire d'Anne pour y trouver des chansons à leur mesure : du *Lac Saint-Sébastien* à *Juste une femme* ou *Une sorcière comme les autres*, de *Cul et chemise* à *Elle f'sait la gueule* ou à *Petit bonhomme* (sans oublier la chanson-titre du spectacle : *Les hormones Simone*), les chanteuses offrent, a capella, un tour de chant riche d'humanité. Les heureux spectateurs de cette « avant-première » ne s'y sont pas trompés et les commentaires, à la sortie, étaient plus qu'élogieux ! Il y avait les spectateurs ravis de découvrir Évasion, ceux qui entendaient pour la première fois les chansons d'Anne Sylvestre... et ceux qui regrettaient de n'avoir que deux mains pour applaudir au mariage réussi de ces six femmes !

Allez, les filles : on change walou, nothing, nada, niente ! Longue vie à Simone... et à ses hormones !

### 1 Réponse à Évasion et Anne Sylvestre, question d'hormones

Danièle Sala 3 février 2015 à 9 h 51 min

J'ai retenu d'un précédent article à propos d'Évasion, « unies comme les cinq doigts de l'humain », et ça leur va comme un gant à ces cinq « sorcières comme les autres », j'espère que leur hormonothérapie va envahir la France, et au delà.